

# Digital Wireless Package

## Quick Start Guide

## クイックスタートガイド

## Guide de démarrage rapide



## Kurzanleitung

## Guida rapida all'uso

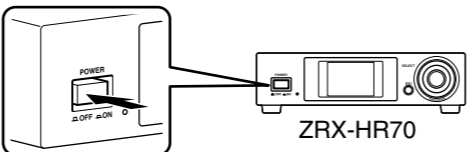
## Guía de inicio rápido

## Краткое руководство



## DWZ-M70/B70HL

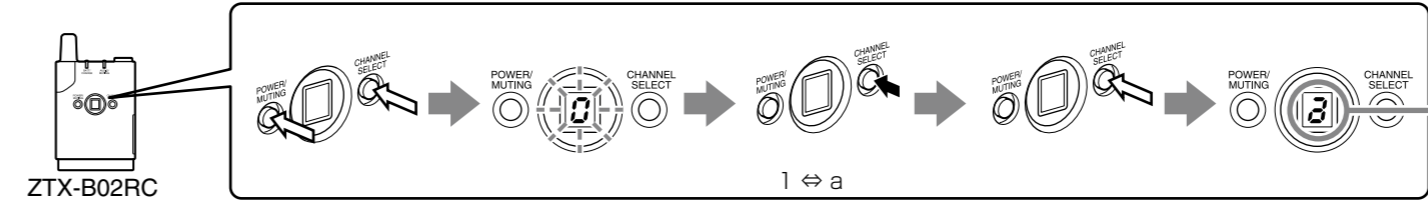
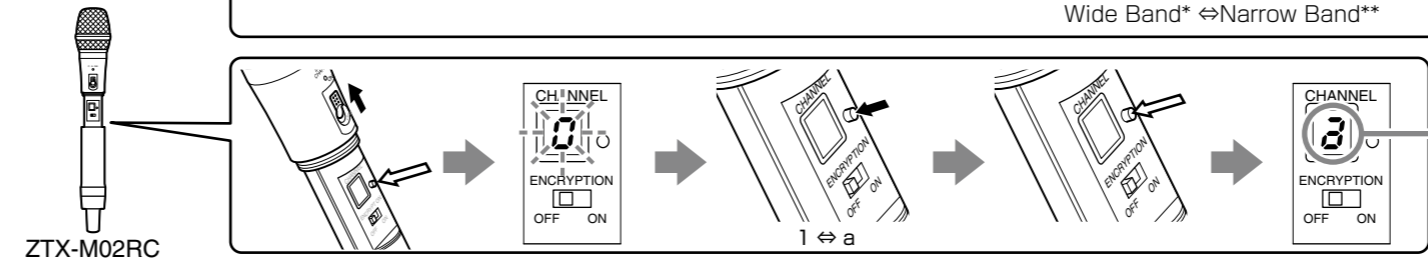
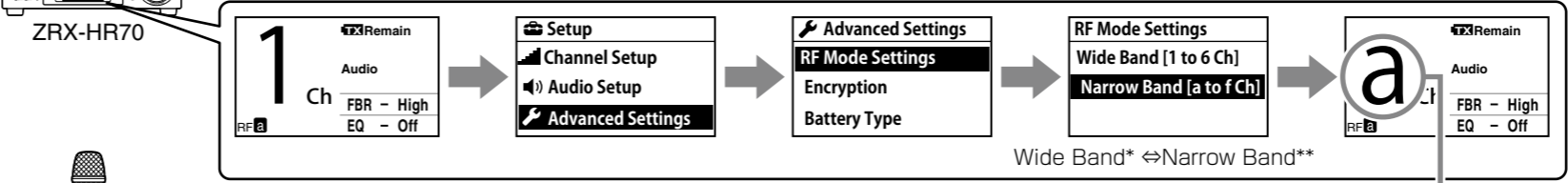
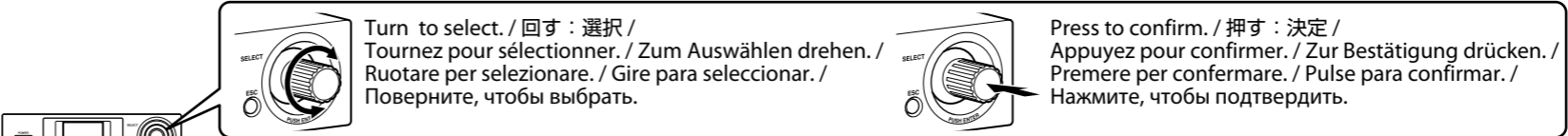
 : Press or slide / : 押す、またはスライド / : Appuyer ou glisser / : Drücken oder schieben /  
 : Premere o spostare / : Pulsar o deslizar / : Нажмите или переместите  
 : Press and hold / : 長押し / : Appuyer et maintenir enfoncé / : Drücken und gedrückt halten /  
 : Premere e mantenere premuto / : Mantener pulsado / : Нажмите и удерживайте

- 1 Turn off **all** transmitters. / **すべての**送信機の電源OFF。 / Mettez hors tension **tous** les émetteurs. / **Alle** Sender ausschalten. / Spegner **tutti** i trasmettitori. / Apague **todos** los transmisores. / Выключите **все** передатчики.
- 2 Turn on the receivers. / 受信機の電源ON。 / Mettez sous tension les récepteurs. / Die Empfänger einschalten. / Accendere i ricevitori. / Encienda los receptores. / Включите приемники.



- 3 Select the RF mode (Narrow Band in this example). / RFモードの選択 (Narrow Bandを選択する例)。 / Sélectionnez le mode RF (Narrow Band dans cet exemple). / Den Hf-Modus wählen (in diesem Beispiel Narrow Band). / Selezionare la modalità RF (in questo esempio Narrow Band). / Seleccione el modo RF (Narrow Band en este ejemplo). / Выберите режим радиочастоты (в этом примере - Narrow Band).

<p><b>*Wide Band</b>          (coexistence with Wi-Fi possible)          (Wi-Fi と共存可能)          (coexistence avec Wi-Fi possible)          (zusammen mit Wi-Fi möglich)          (consente coesistenza con Wi-Fi)          (la coexistencia con redes Wi-Fi es posible)          (возможно одновременное использование с Wi-Fi)</p>  <p>Delay time: Approx. 6 milliseconds          遅延時間：約 6 ミリ秒          Délai : environ 6 millisecondes          Verzögerung: Etwa 6 Millisekunden          Latenza: Circa 6 millisecondi          Tiempo de retardo: Aprox. 6 milisegundos          Время задержки: прилб. 6 миллисекунд</p>	<p><b>**Narrow Band</b>          (frequency assignment possible)          (周波数の割り振りが可能)          (attribution de fréquence possible)          (Zuweisung des Frequenzbereichs möglich)          (consente assegnazione delle frequenze)          (la asignación de frecuencias es posible)          (возможно назначение частоты)</p>  <p>Delay time: Approx. 3 milliseconds          遅延時間：約 3 ミリ秒          Délai : environ 3 millisecondes          Verzögerung: Etwa 3 Millisekunden          Latenza: Circa 3 millisecondi          Tiempo de retardo: Aprox. 3 milisegundos          Время задержки: прилб. 3 миллисекунды</p>
--	---

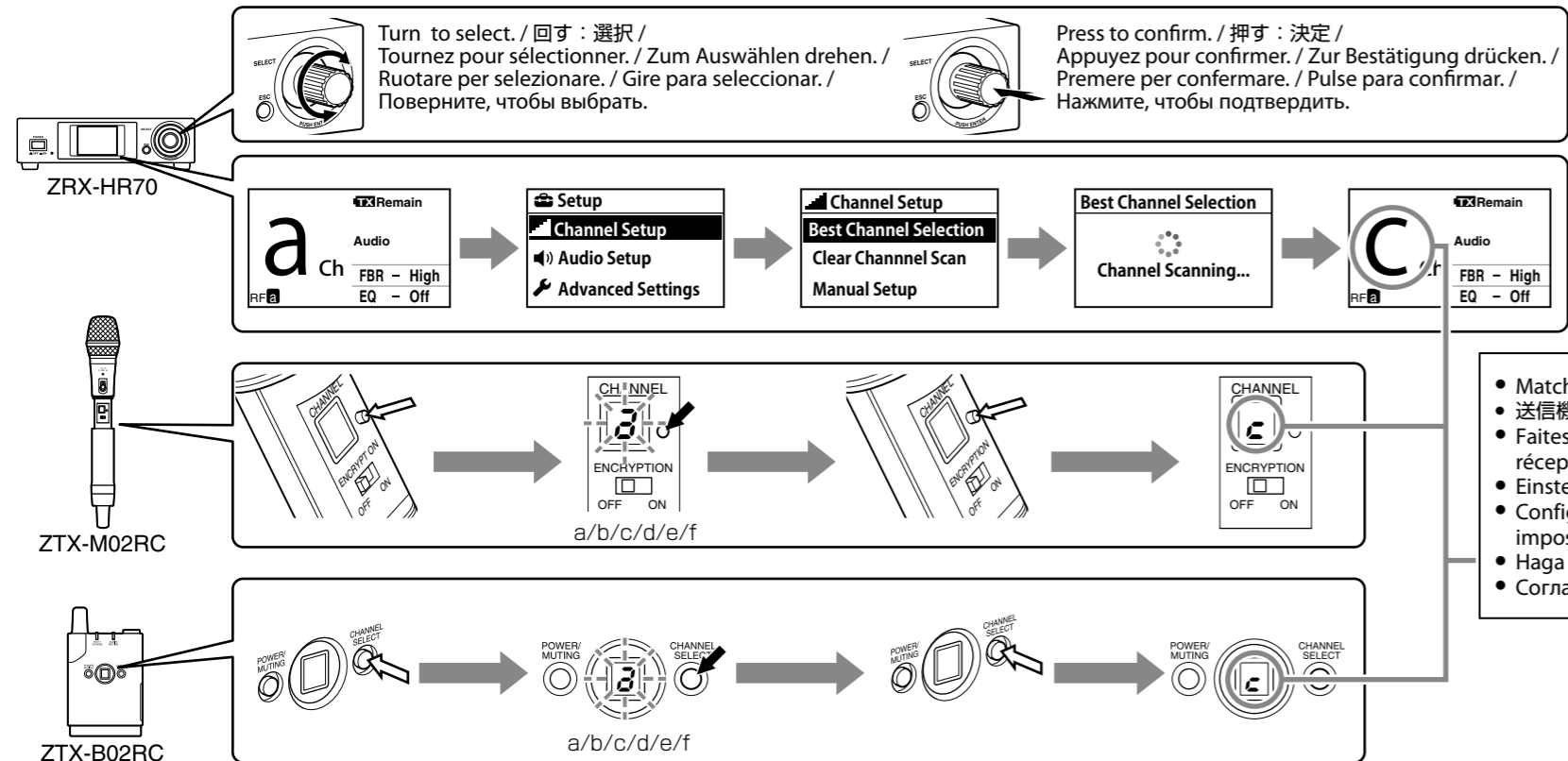


- Match receiver and transmitter settings.
- 送信機と受信機の設定を合わせる
- Faites correspondre les réglages de l'émetteur et du récepteur.
- Einstellungen des Senders und Empfängers abgleichen.
- Configurare ricevitore e trasmettitore con le stesse impostazioni.
- Haga coincidir los ajustes del receptor y del transmisor.
- Согласуйте параметры приемника и передатчика.



**4** Turn **off** all transmitters. / **すべての送信機の電源OFF。** / Mettez hors tension **tous** les émetteurs. / **Alle** Sender ausschalten. / Spegner **tutti** i trasmettitori. / Apague **todos** los transmisores. / Выключите **все** передатчики.

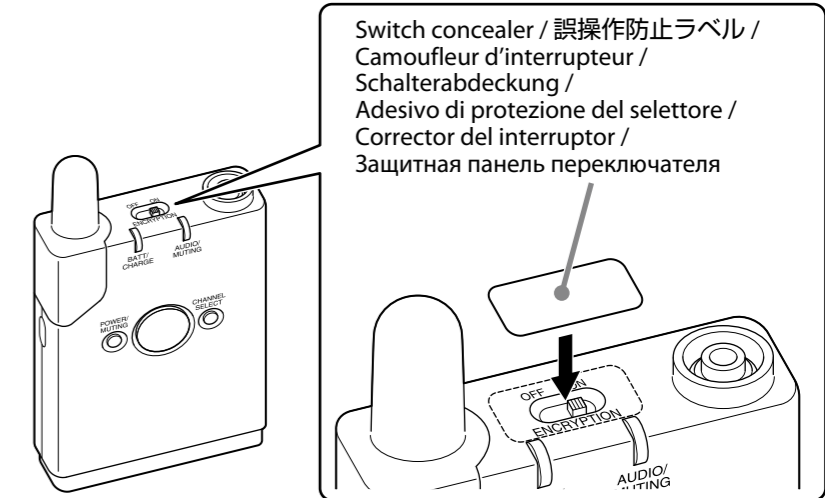
**5** Select the channel (Narrow Band [a to f Ch] in this example). / チャンネルの選択 (Narrow Band [a to f Ch]の場合)。 / Sélectionnez le canal (Narrow Band [a to f Ch] dans cet exemple). / Den Kanal auswählen (in diesem Beispiel Narrow Band [a to f Ch]). / Selezionare il canale (in questo esempio Narrow Band [a to f Ch]). / Seleccione el canal (Narrow Band [a to f Ch] en este ejemplo). / Выберите канал (в этом примере - Narrow Band [a to f Ch]).



- Match receiver and transmitter settings.
- 送信機と受信機の設定を合わせる
- Faites correspondre les réglages de l'émetteur et du récepteur.
- Einstellungen des Senders und Empfängers abgleichen.
- Configurare ricevitore e trasmettitore con le stesse impostazioni.
- Haga coincidir los ajustes del receptor y del transmisor.
- Согласуйте параметры приемника и передатчика.

## ZTX-B02RC

Using the supplied switch concealer / 付属のラベルの使いかた / Utilisation du camouflageur d'interrupteur fourni / Gebrauch der mitgelieferten Schalterabdeckung / Utilizzo dell'adesivo di protezione del selettore fornito / Uso del corrector del interruptor suministrado / Использование поставляемой защитной панели переключателя



- To prevent accidental operation of the ENCRYPTION switch after setting encrypted transmission to ON, affix the supplied switch concealer as illustrated.
- 秘匿通信の設定をした後に、ENCRYPTIONスイッチの誤操作を防止したい場合には、付属のラベルを図のように貼り付けて使用してください。
- Pour éviter tout fonctionnement accidentel de l'interrupteur ENCRYPTION après avoir réglé la transmission cryptée sur ON, fixez le camouflageur d'interrupteur fourni comme illustré.
- Um eine versehentliche Betätigung des Schalters ENCRYPTION zu verhindern, nachdem die verschlüsselte Übertragung auf ON gestellt wurde, bringen Sie die mitgelieferte Schalterabdeckung wie abgebildet an.
- Per evitare lo spostamento accidentale del selettore ENCRYPTION dopo l'attivazione della modalità di trasmissione criptata (selettore su ON), applicare l'adesivo di protezione del selettore fornito come illustrato in figura.
- Para evitar cualquier operación accidental del interruptor ENCRYPTION después de ajustar la transmisión cifrada en ON, pegue el corrector del interruptor suministrado como se indica en la imagen.
- Для предотвращения случайной работы переключателя ENCRYPTION после включения шифрованной передачи (ON) установите поставляемую защитную панель переключателя, как показано на рисунке.